



# Vedrò d'Orlando

Ricezione del *Furioso*  
tra immagini e parole



CENTRO ELABORAZIONE INFORMATICA DI TESTI  
E IMMAGINI NELLA TRADIZIONE LETTERARIA

Convegno conclusivo del progetto PRIN 06  
“L'Orlando Furioso e la sua fortuna figurativa”



SCUOLA  
NORMALE  
SUPERIORE  
PISA

Per informazioni:  
Segreteria: Isabella Ricco  
tel. (0039) 050509170  
e-mail: ricco@sns.it

Scuola Normale Superiore  
Sala Stemmi  
Pisa, 21 - 22 maggio 2009



## Giovedì 21 maggio

ore 9,30 *Presiede*  
**María De Las Nieves Muñiz Muñiz**, Universitat de Barcelona

*Introduzione ai lavori*

**Lina Bolzoni**, Scuola Normale Superiore

ore 10,00 **Massimiliano Rossi**, Università di Lecce  
*Fortuna iconografica dell'Ariosto e trattatistica figurativa*

ore 10,30 **Cristina Moro**, Università di Pisa  
*Il Furioso, i Furiosi: un viaggio tra edizioni ed esemplari dell'opera ariostesca*

ore 11,00 *Pausa caffè*

ore 11,10 **Sébastien Allard – Monica Preti–Hamard**  
Musée du Louvre  
*Imaginaire de l'Arioste, l'Arioste imaginé. L'Ariosto al Louvre*

ore 11,40 **CTL–SNS**  
*Presentazione dell'archivio digitale «L'Orlando Furioso e la sua traduzione in immagini»*

ore 12,10 *Discussione*

ore 12,30 *Pausa pranzo*

ore 15,00 *Presiede*  
**Emma Giammattei**, Università Suor Orsola Benincasa di Napoli

**Giovanna Rizzarelli**, Scuola Normale Superiore  
*Tempo delle immagini e tempo del racconto nelle edizioni cinquecentesche illustrate del Furioso*

ore 15,20 **Serena Pezzini**, Scuola Normale Superiore  
*Dalle mappe alle figure. Spazio e luoghi nelle illustrazioni del Furioso*

ore 15,40 **Ilaria Andreoli**, Florida State University  
*L'Orlando Furioso «tutto ricorretto et di nuove figure adornato». L'edizione Valgrisi nel contesto del catalogo editoriale della bottega di Erasmo*

ore 16,00 *Pausa caffè*

ore 16,10 *Presiede*  
**Riccardo Brusccoli**, Università di Firenze

**Federica Pich**, Scuola Normale Superiore

*Per gli occhi del lettore. False e vere visioni nelle illustrazioni cinquecentesche del Furioso*

ore 16,30 **Martyna Urbaniak**, Scuola Normale Superiore  
*«Quella benigna e saggia incantatrice». Melissa attraverso i commenti e le illustrazioni cinquecentesche del Furioso*

ore 16,50 *Discussione*

## Venerdì 22 maggio

ore 9,30 *Presiede*  
**Maria Pia Ellero**, Università della Basilicata

**Luca Degl'Innocenti**, Università di Firenze  
*«Ex pictura poesis»: invenzione narrativa e tradizione figurativa ariostesca nelle Prime imprese del conte Orlando di Lodovico Dolce*

ore 9,50 **Andrea Torre**, Scuola Normale Superiore  
*Orlando santo. Riusi di testi e immagini tra parodia e devozione*

ore 10,10 **Gianluca Genovese**, Università Suor Orsola Benincasa di Napoli  
*La ricezione del Furioso a Napoli dagli anni Trenta alla pubblicazione della Gerusalemme Liberata*

ore 10,30 *Pausa caffè*

ore 10,40 *Presiede*  
**Maria Cristina Cabani**, Università di Pisa

**Alessandro Benassi**, Scuola Normale Superiore  
*«Ogni Giocatore è un Simbolo heroico». Riprese secentesche di Ariosto tra giochi e metafore*

ore 11,00 **Oreste Trabucco**, Università Suor Orsola Benincasa di Napoli  
*Ariosto tra i filosofi*

ore 11,20 **Nunzio Ruggiero**, Università Suor Orsola Benincasa di Napoli  
*Strategie di riscrittura del Furioso e della Liberata nel Vicereame tra Cinque e Seicento*

ore 11,40 **Luca D'Onghia**, Scuola Normale Superiore  
*Sulla prima fortuna dialettale del Furioso*

ore 12,00 *Discussione*

ore 12,30 *Pausa pranzo*

ore 15,00 *Presiede*  
**Lucia Tomasi Tongiorgi**, Università di Pisa

**Daniela Caracciolo**, Università di Lecce  
*Per un'esegesi figurata dell'Orlando Furioso*

ore 15,20 **Valeria Barboni**, Università di Pisa  
*Gli affreschi della Sala dell'Ariosto al Palazzo del Giardino: tangenze figurative con le edizioni illustrate*

ore 15,40 **Federica Caneparo**, Scuola Normale Superiore  
*Fortuna figurativa dell'Orlando Furioso in Valtellina*

ore 16,00 **Monica Zampetti**, Università di Pisa  
*L'edizione giolittina dell'Orlando Furioso tra maiolica e illustrazione*

ore 16,20 *Pausa caffè*

ore 16,30 *Presiede*  
**Gianni Venturi**, Università di Firenze

**Caterina Badan**, University of Essex  
*Un corredo iconografico poco noto dell'Orlando Furioso: l'edizione Varisco e compagni (Venezia, 1563)*

ore 16,50 **Claudia Lo Rito**, Università della Basilicata  
*Il perfetto cavaliere e l'uomo virtuoso nelle allegorie delle edizioni Giolito e Valvassori dell'Orlando Furioso*

ore 17,10 **Carlo Alberto Girotto**, Scuola Normale Superiore  
*Lettori, bibliofili e postillatori a confronto col Furioso*

ore 17,30 *Conclusioni*